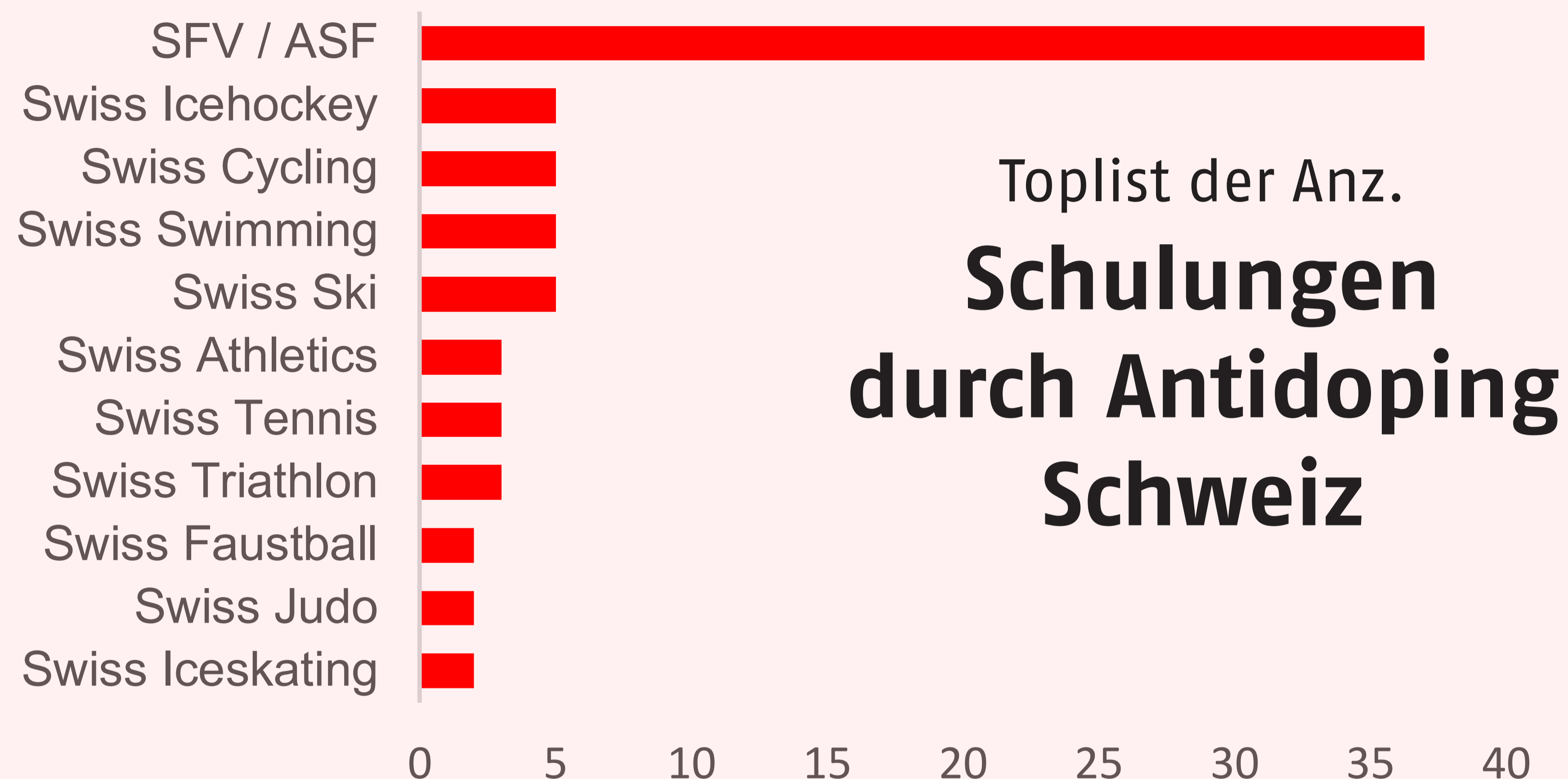


Wissen die Athleten in deinem Verband Bescheid?



Zusammenzug Elite Nationalkader
20 Athletinnen ausgebildet
1 Schulung à 60 Min.
--> **Ganzes Kader versammelt**
--> Rückfragen: Michael Schallhart



10 Nachwuchskader an 10 Standorten
200 Athletinnen ausgebildet
10 Schulungen à 60 Min. (bis Ende 2017)
--> **Dezentrale Ausbildungen der Kader**
--> Rückfragen: Nik Iseli



100 Nachwuchskaderathletinnen
Clean Winner Zertifikat als Bedingung für
Selektion an Int. Wettkämpfe
--> **Verbindlichkeit des E-Learning-Programms**



Fix in Trainerbildung
20 Trainer B, 10 Trainer A
1. Schulung à 60 Min.
--> **Alle Trainer ab Stufe B erhalten AD-Ausbildung**
--> Rückfragen: Jürg Bühler

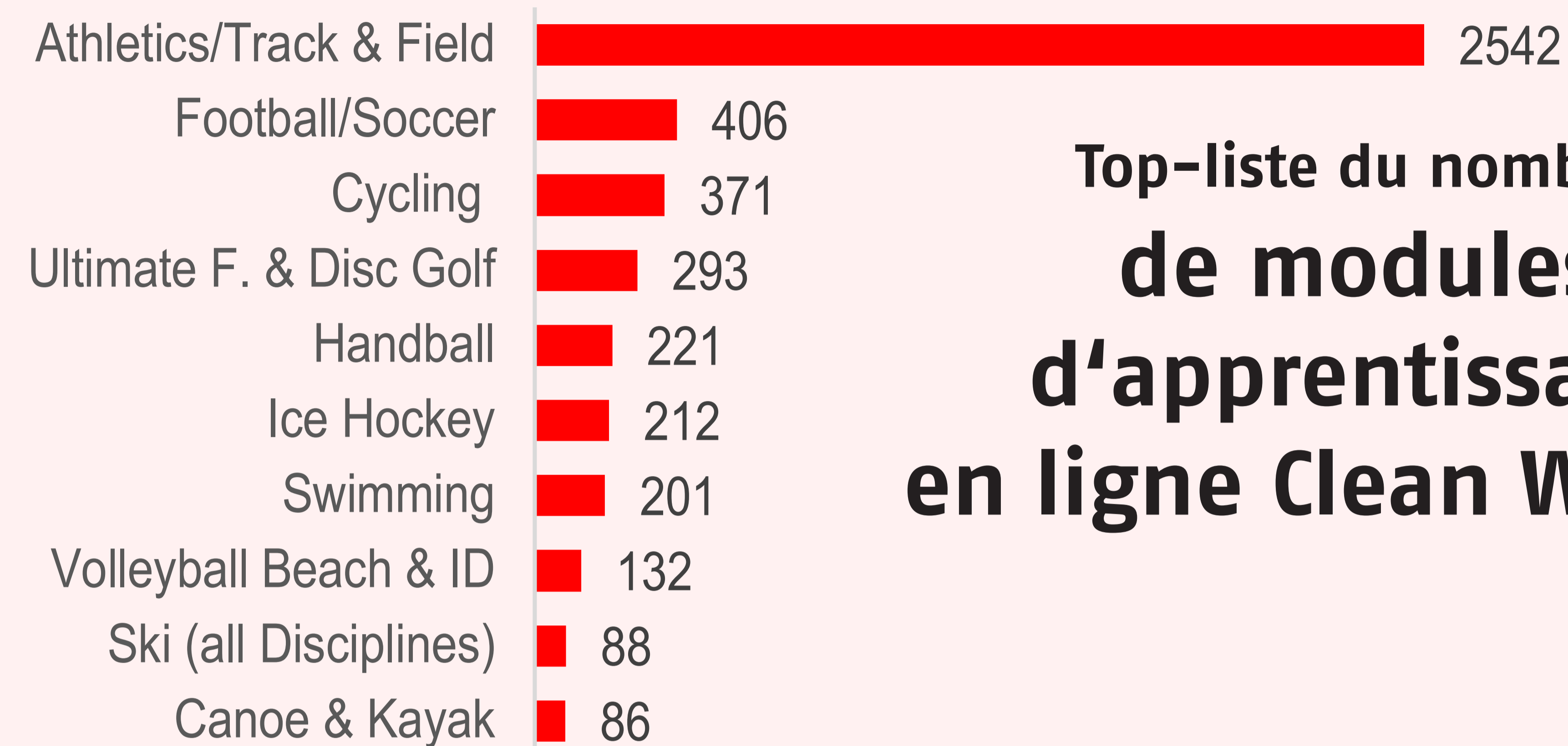
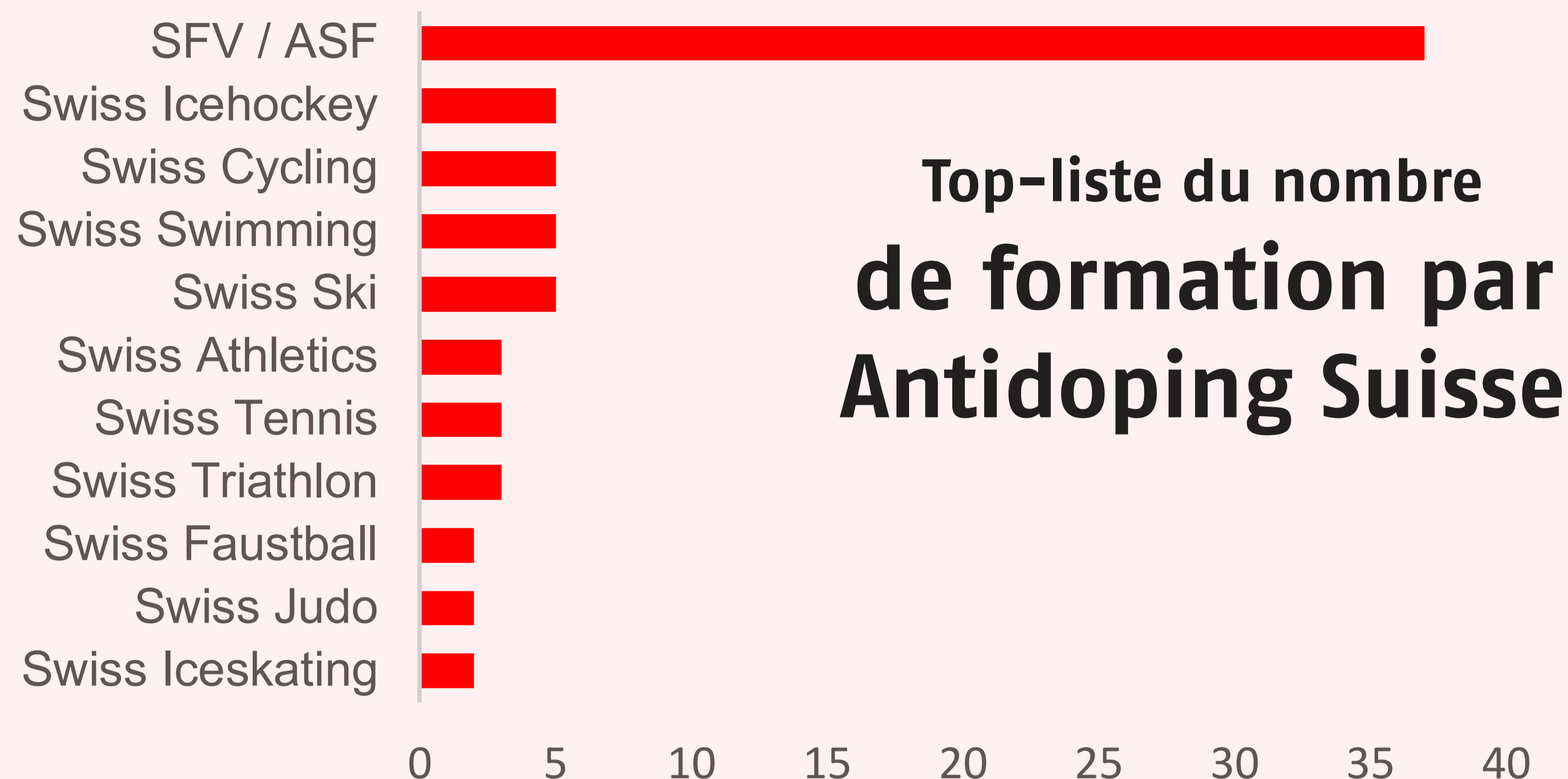


Teams der zwei höchsten Ligen der Männer + Frauen
400 SpielerInnen ausgebildet
40 Schulungen an 40 Standorten à 20-60 Min.
--> **Alle Klubs und Spieler wurden zur Schulung verpflichtet**
--> Rückfragen: Robert Breiter

Alle Kaderathletinnen
Verbandärzte besprechen Anti-Doping
1 Mal jährlich
--> **Individuelle Gespräche über AD**
--> Rückfragen: Peter Haas

Bei Interesse an Ausbildungen für Nationalkader oder Kadertrainer bitte bei Beat Steiner melden
beat.steiner@antidoping.ch, 031 550 21 10 oder Referatsanfrage im Kontaktformular [www. antidoping.ch](http://www.antidoping.ch) ausfüllen

Les athlètes de ta fédération connaissent-ils la thématique?



Regroupement du cadre national Elite
 20 athlètes formé(e)s
 1 formation de 60 min
 --> **Tout le cadre se rassemble**
 --> Demandes de précisions : Michael Schallhart



10 cadres de la relève dans 10 sites
 200 athlètes formé(e)s
 10 formations de 60 min (d'ici à fin 2017)
 --> **Formations décentralisées des cadres**
 --> Demandes de précision : Nik Iseli



100 athlètes de cadre de la relève
 Certificat Clean Winner comme condition de sélection aux compétitions internationales
 --> **Aspect contraignant du programme d'apprentissage en ligne**



Fixe dans la formation des entraîneurs
 20 entraîneurs B, 10 entraîneurs A
 1 formation de 60 min
 --> **Tous les entraîneurs dès le niveau B reçoivent une formation AD**
 --> Demandes de précision : Jürg Bühler



Equipes des deux ligues supérieures hommes + femmes
 400 joueuses/joueurs formé(e)s
 400 formations de 20 à 60 min dans 40 sites
 --> **Tous les clubs et joueurs sont obligés de suivre la formation**
 --> Demandes de précision : Robert Breiter

Tous/toutes le athlètes de cadre
 Les médecins de fédération discutent de la lutte contre le dopage
 1 fois par an
 --> **Entretien individuel AD**
 --> Demandes de précision : Peter Haas

En cas d'intérêt pour les informations du cadre national ou des entraîneurs de cadre, contacter Beat Steiner:
 beat.steiner@antidoping.ch, 031 550 21 10 ou demander une présentation par le biais du formulaire de contact sur www. antidoping.ch.

Effiziente und einfache Kommunikation von Ethik-Angeboten

Mit dem Online-Tool „Doppelpass+“ kann jeder nationale Verband mit geringem Aufwand die vielfältigen Angebote und Hilfsmittel von Swiss Olympic – oder auch eigene Angebote – in attraktiver, individualisierter Verpackung an seine Mitgliedvereine kommunizieren. Und zwar immer genau die Angebote, die für die gewünschte Zielgruppe relevant sind: z.B. für den Trainingsalltag, den Betrieb eines Gastrostandes, eine Verantwortungsvolle Vereinsführung oder eine saubere Veranstaltung.

- Übersichtliche Darstellung auf sämtlichen Geräten
- Interessante Angebote in Merkliste speichern
- Einzelne Angebote oder die eigene Merkliste teilen

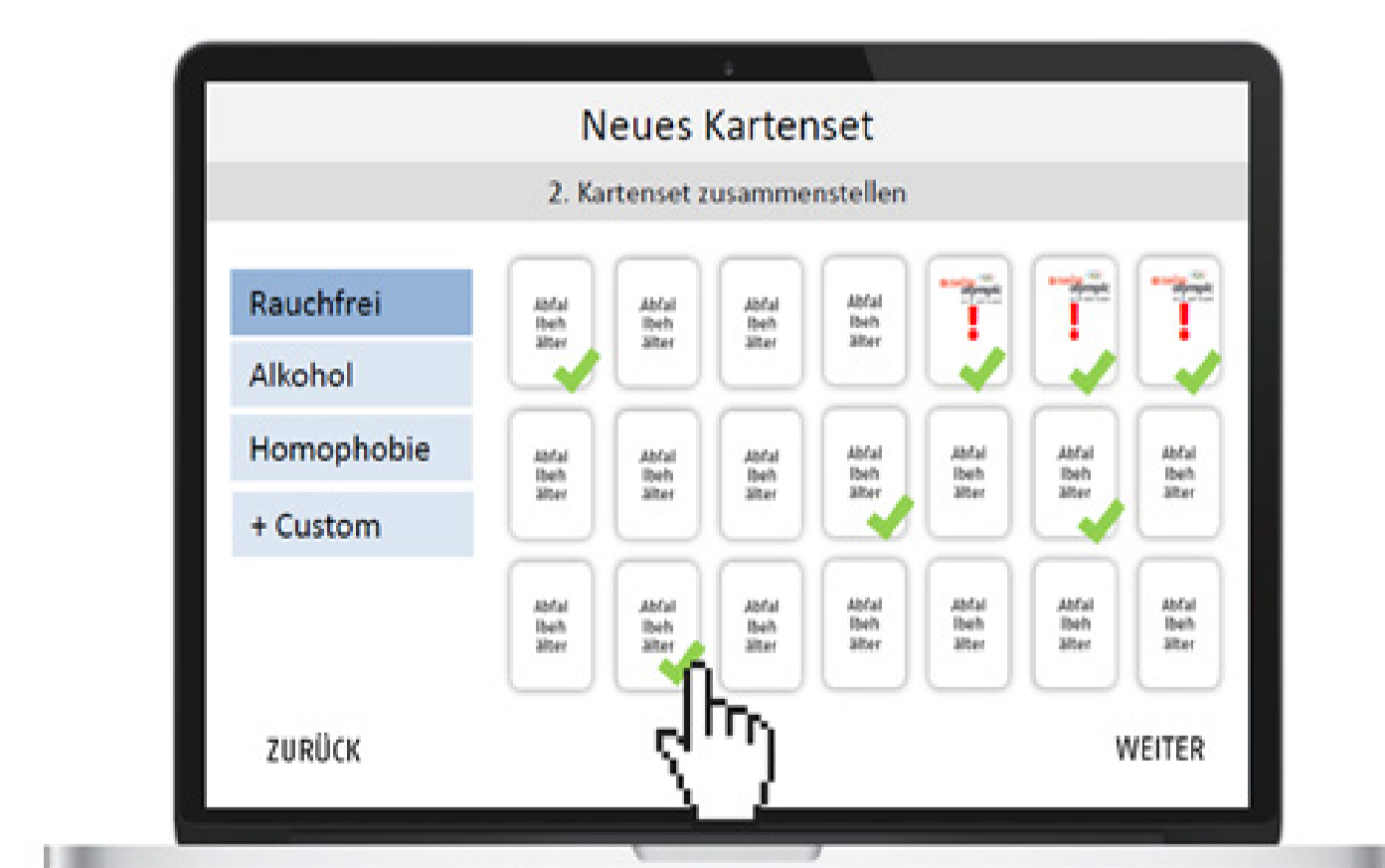


**Verfügbar ab
Herbst 2017**

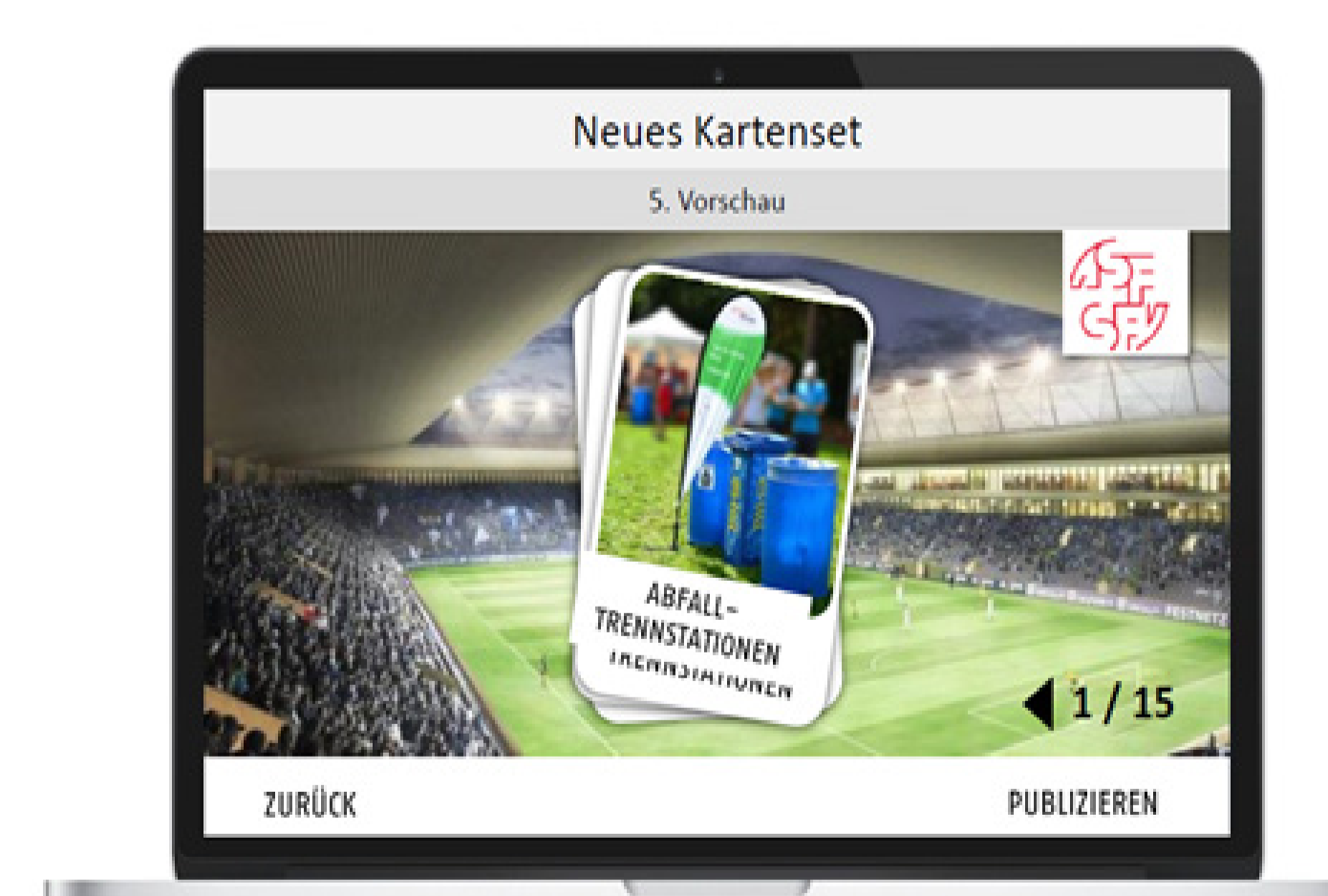
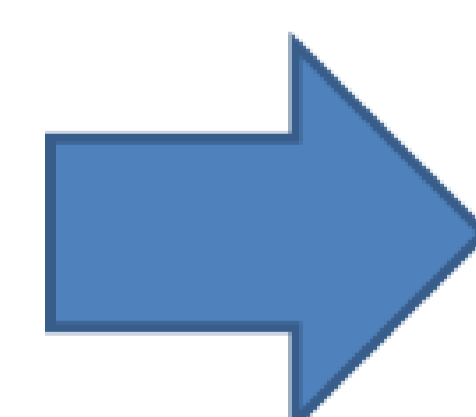
Kontakt:

Swiss Olympic
Andres Trautmann
Haus des Sports, Talgut-Zentrum 27
3063 Ittigen b. Bern
T: +41 31 359 72 26

So einfach wird's gemacht:



- Profil erstellen
- Relevante Angebote auswählen
- Bei Bedarf eigene Angebote erfassen



- Aus den ausgewählten Angeboten wird vom System ein Kartenset erstellt
- Sie können beliebig viele Sets kreieren und damit für jede Gelegenheit die jeweils passenden Angebote anbieten



- Die Sets können auf vielfältige Art in die Verbandsseiten oder andere elektronische Kommunikationskanäle integriert werden

Une communication simple et efficace des offres éthiques

Avec l'outil en ligne „Doppelpass+“, chaque fédération nationale peut communiquer avec un investissement minimum les diverses offres et aides de Swiss Olympic – mais aussi ses propres offres – à ses clubs membres sous une forme attractive, individualisée. C'est-à-dire en proposant toujours les offres adaptées au groupe cible souhaité : par ex. pour l'entraînement quotidien, pour l'exploitation de la cantine, pour une gestion du club responsable ou pour une manifestation respectueuse de l'environnement.

- Représentation claire sur tous les appareils numériques
- Sélectionnez les offres intéressantes dans votre liste de choix
- Partagez des offres spécifiques ou votre propre liste de choix

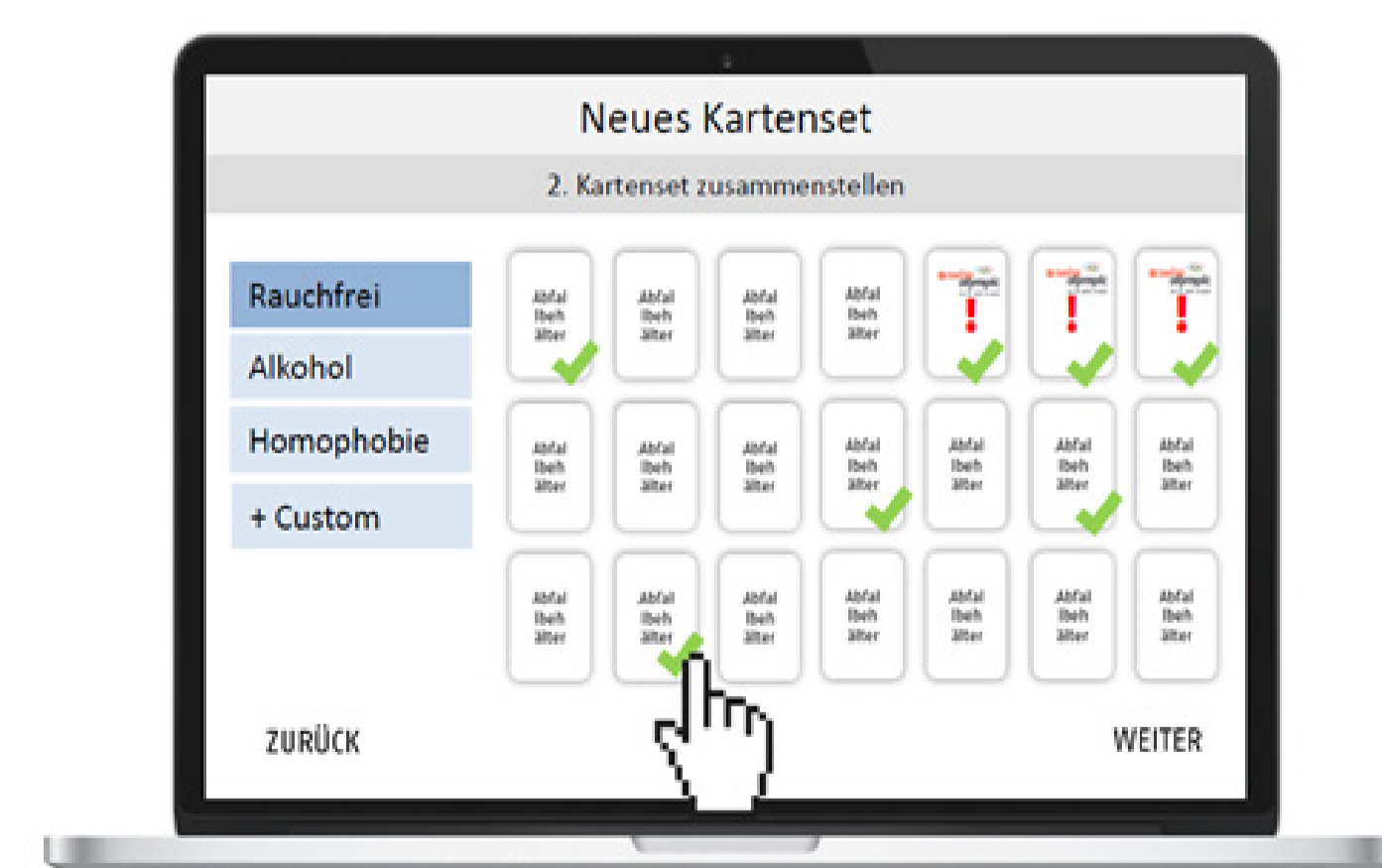


Disponible dès l'automne 2017

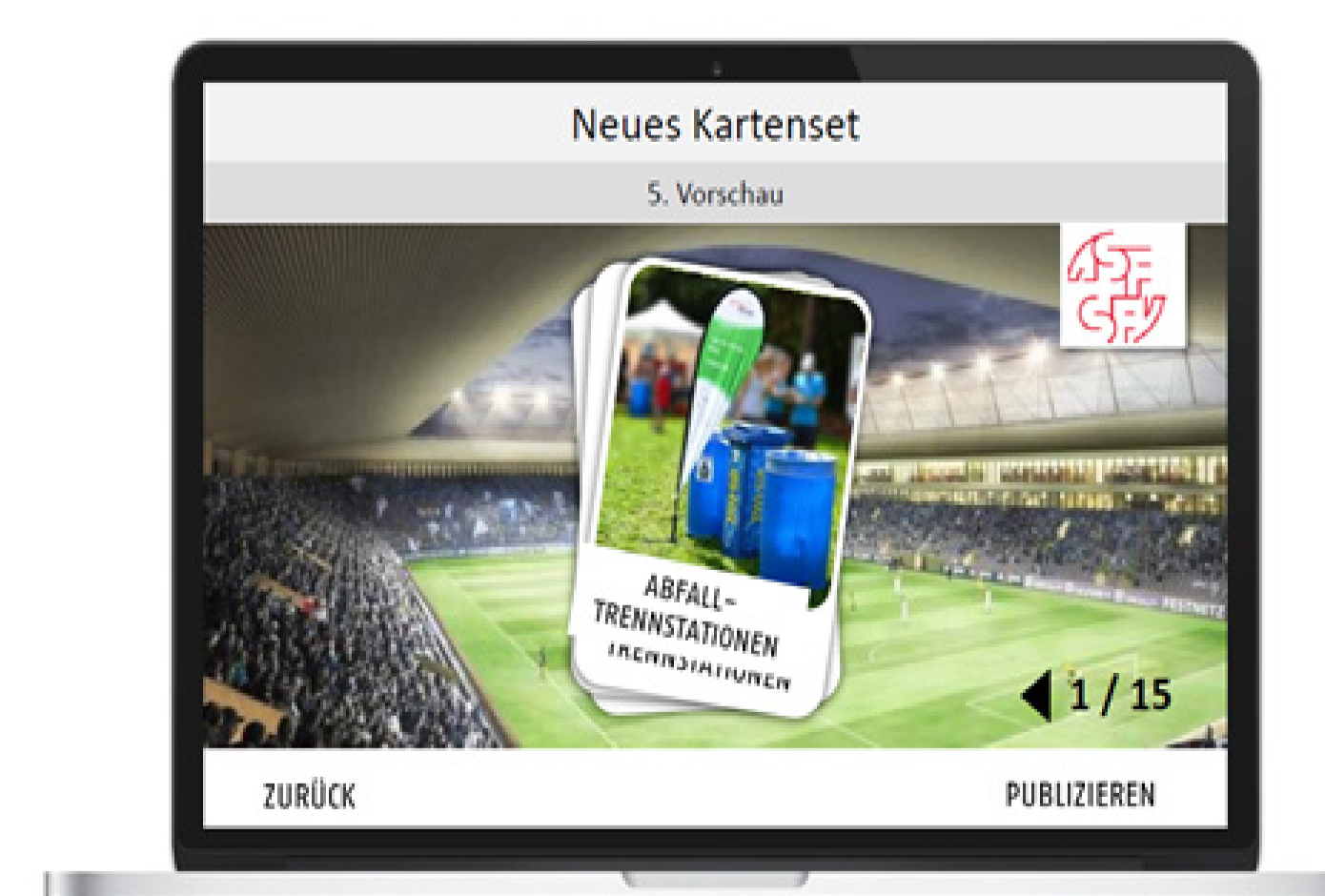
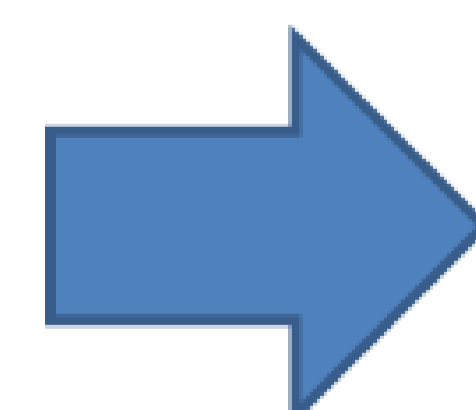
Contact:

Swiss Olympic
Andres Trautmann
Maison du Sport, Talgut-Zentrum 27
3063 Ittigen près de Berne
T: +41 31 359 72 26

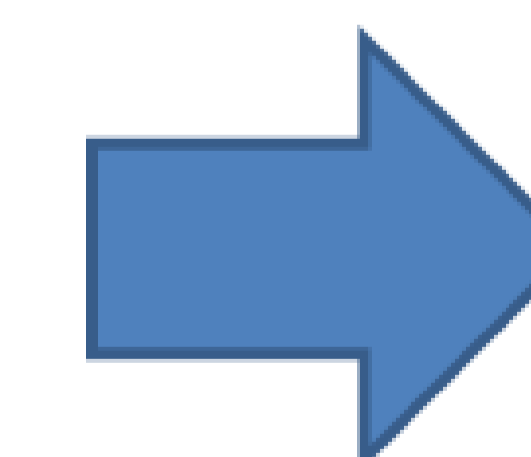
Il n'y a pas plus simple :



- Créez un profil
- Sélectionnez les offres appropriées
- Saisissez au besoin votre propre offre



- Un set de cartes est élaboré par le système à partir des offres choisies.
- Vous pouvez librement créer plusieurs sets et proposer ainsi des offres adaptées à chaque occasion.



- Il est possible d'intégrer les sets de multiples manières dans les pages web des fédérations ou d'autres canaux de communication électroniques.



Zwischen Winning Spirit und Respekt in der Konfrontation mit dem Gegenspieler

Die Kampagne steht für ein hartes, aber dennoch faires und respektvolles Eishockey. Sie setzt sich für die Prävention von Gewalt und Gesundheitsschädigungen auf und neben dem Eis ein, rückt fairen und sauberen Sport ins Zentrum und richtet sich in erster Linie an Nachwuchstrainer sowie Nachwuchsspieler bis 20 Jahre. Durch Prävention werden Denkanstösse zum Fairplaygedanken geliefert, die Ausbildungsthemen vermitteln technisch korrektes Verhalten.

Kennzahlen

- Existiert seit Saison 2010/11
- 250 – 300 Teams pro Saison
- U12–20

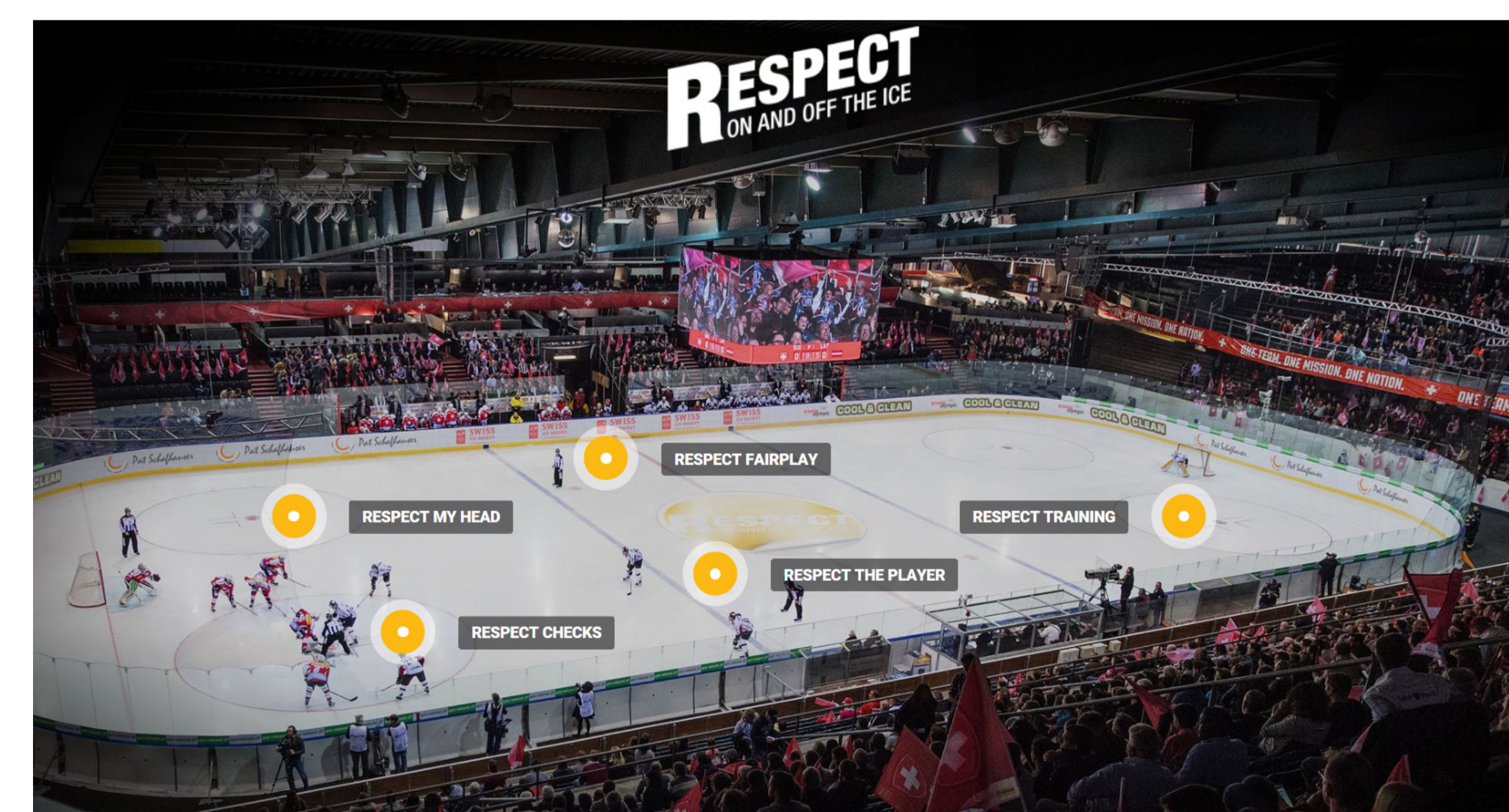
Hauptthemen

- Vorbeugung von Kopfverletzungen
- Harter aber korrekter Körperkontakt
- Technikübungen
- Tabakprävention (Snus)
- Alkoholprävention
- Fairplay/Respect

Konzeptionelles

- Praxisnahe Inhalte, Aktivierung über Trainer, keine „Plakatmoral“
- Ausbildungsebenen: Technik, Taktik, Mental
- Jährlich zwei Themen, seit 2015/16 ein Thema
- Neue Webplattform: www.respect.sihf.ch
- „Lehrplan“: welches Thema auf welcher Stufe

ON THE ICE	OFF THE ICE
RESPECT MY HEAD	DRINK WITH RESPECT
RESPECT CHECKS	RESPECT YOUR BODY – NO SNUS
RESPECT YOUR FITNESS	EAT WITH RESPECT
RESPECT THE PLAYER	ONLINE WITH RESPECT
RESPECT FAIRPLAY	RESPECT YOUR FUTURE – TOBACCO KILLS



	ELITE	MOBILITY	MENTAL	PHYSICAL	TECHNICAL	TACTICAL
RESPECT MY HEAD	Das Kopf ist wertvoll und verletzlich	Drucktraining und Verletzungsprävention	Die Spieler wissen, wie man ihren Kopf schützt			
RESPECT CHECKS	Angen und Schlägen vermeiden	Altes Regel- und Regelverständnis	Die Spieler wissen, wie man einen Check korrekt ausführt			
RESPECT YOUR FITNESS	Sport ist gesund und soll genussvoll sein	Sport ist ein Bestandteil des Lebens	Die Spieler wissen, wie man sich fit hält			
RESPECT THE PLAYER	Angen und Schlägen vermeiden	Die Spieler wissen, wie man einen Check korrekt ausführt				
RESPECT TRAINING	Die Spieler wissen, wie man sich fit hält					
RESPECT FAIRPLAY	„Nein ist Danke“	Wichtig ist die Haltung im Spiel und auch im Leben	Wichtig ist die Haltung im Spiel und auch im Leben			
DRINK WITH RESPECT	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund			
RESPECT YOUR BODY – NO SNUS	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund			
EAT WITH RESPECT	Das Essen ist ein Bestandteil des Lebens	Das Essen ist ein Bestandteil des Lebens	Das Essen ist ein Bestandteil des Lebens			
ONLINE WITH RESPECT	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund			
RESPECT YOUR FUTURE – TOBACCO KILLS	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund	Das Trinken von Snus ist gesund			

Kontakt:
<http://www.respect.sihf.ch>

MARKUS GRAF
Director Youth Sports & Development
Member of the Executive Board

Swiss Icehockey Federation
T: +41 44 306 50 50
markus.graf@sihf.ch | www.sihf.ch



Entre esprit de vainquer et respect dans la confrontation avec les adversaires

La campagne s'engage en faveur d'un hockey sur glace vigoureux, mais loyal et respectueux. Elle milite pour la prévention de la violence et des atteintes à la santé sur et en dehors de la glace, privilégie un sport propre et fair-play et s'adresse en premier lieu aux entraîneurs ainsi qu'aux joueurs de la relève jusqu'à 20 ans.

Chiffres de référence

- Existe depuis la saison 2010/2011
- 250 à 300 équipes par saison
- M12-M20

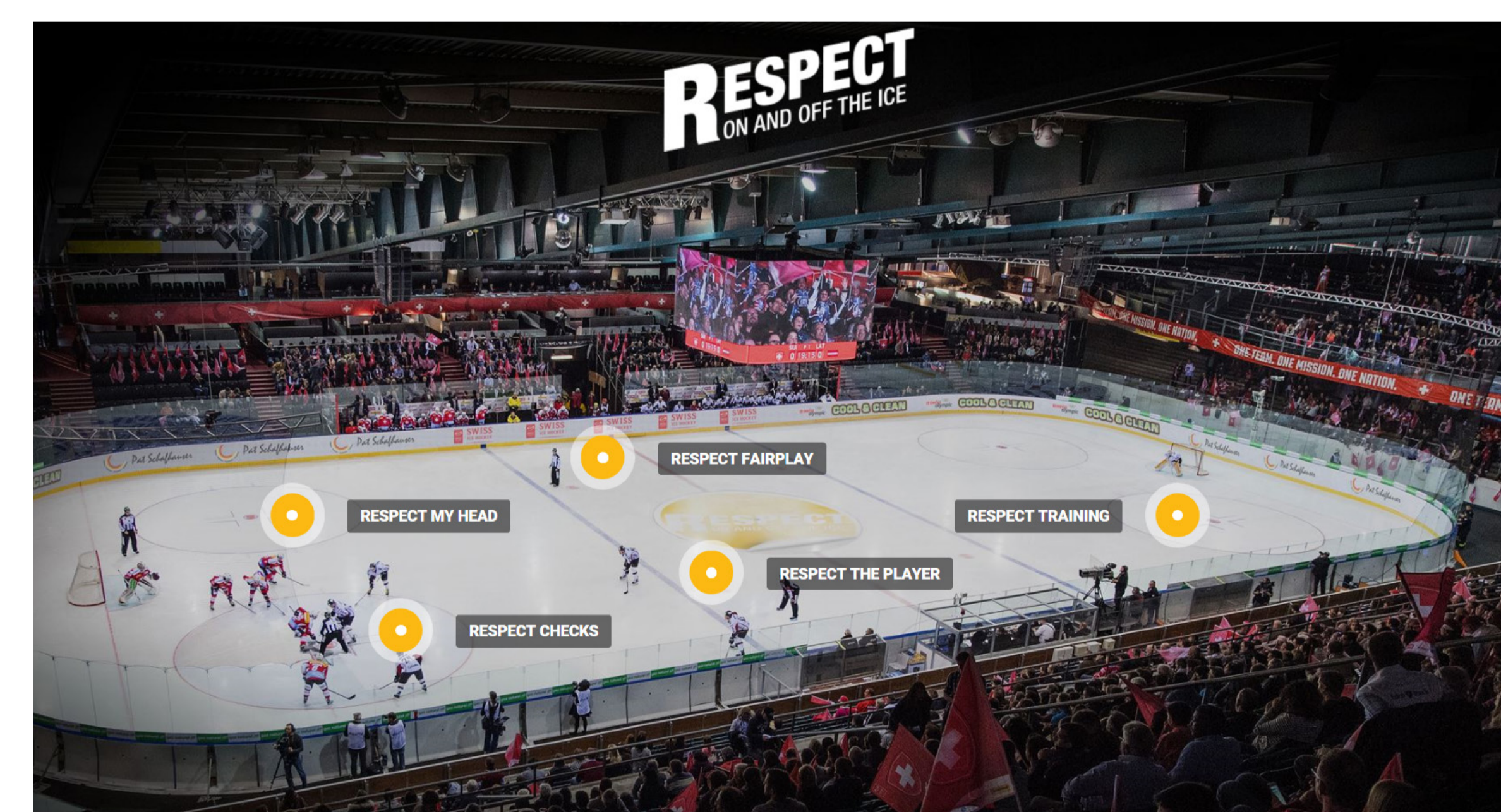
Thèmes principaux

- Prévention des blessures à la tête
- Contact corporel dur, mais correct
- Exercices techniques
- Prévention de l'alcool
- Fair-play / respect

Conception

- Contenus axés sur la pratique, activation par le biais de l'entraîneur, pas de „morale“
- Niveaux de formation : technique, tactique, mental
- 2 thèmes par an, un thème depuis 2015/2016
- plate-forme web: www.respect.sihf.ch
- „plan de cours“ : quel thème à quel niveau

ON THE ICE	OFF THE ICE
RESPECT MY HEAD	DRINK WITH RESPECT
RESPECT CHECKS	RESPECT YOUR BODY – NO SNUS
RESPECT YOUR FITNESS	EAT WITH RESPECT
RESPECT THE PLAYER	ONLINE WITH RESPECT
RESPECT FAIRPLAY	RESPECT YOUR FUTURE – TOBACCO KILLS



	KID	JUNIORE	ADULTE
RESPECT MY HEAD	Das Kopf ist wertvoll und verletzlich.	Das Gehirn ist ein empfindliches Organ, das durch Stöße und Schläge verletzt werden kann.	Das Gehirn ist ein empfindliches Organ, das durch Stöße und Schläge verletzt werden kann.
RESPECT CHECKS	Angeregt und entschlossen zuhauen.	Keine Angriffe im Spielbereich.	Keine Angriffe im Spielbereich.
RESPECT TRAINING	Spazi zu gewinnen und sich gesund zu fühlen.	Spazi & Konditionstraining im Spielbereich.	Das Spiel ist ein wichtiger Bestandteil des Trainings.
RESPECT YOUR FITNESS	Spazi zu gewinnen und sich gesund zu fühlen.	Spazi & Konditionstraining im Spielbereich.	Das Spiel ist ein wichtiger Bestandteil des Trainings.
RESPECT THE PLAYER	Angeregt und entschlossen zuhauen.	Keine Angriffe im Spielbereich.	Keine Angriffe im Spielbereich.
RESPECT FAIRPLAY	Was ist Fairplay?	Respektiere die Regeln im Spiel und im Leben.	Respektiere die Regeln im Spiel und im Leben.
DRINK WITH RESPECT	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.
RESPECT YOUR BODY - NO SNUS	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.
EAT WITH RESPECT	Essen und Trinken sind wichtig für eine gesunde Ernährung.	Essen und Trinken sind wichtig für eine gesunde Ernährung.	Essen und Trinken sind wichtig für eine gesunde Ernährung.
ONLINE WITH RESPECT	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.
RESPECT YOUR FUTURE - TOBACCO KILLS	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.	Das Trinken ist wichtig, um hydratisiert zu bleiben.

Contact:
<http://www.respect.sihf.ch>

MARKUS GRAF
Director Youth Sports & Development
Member of the Executive Board

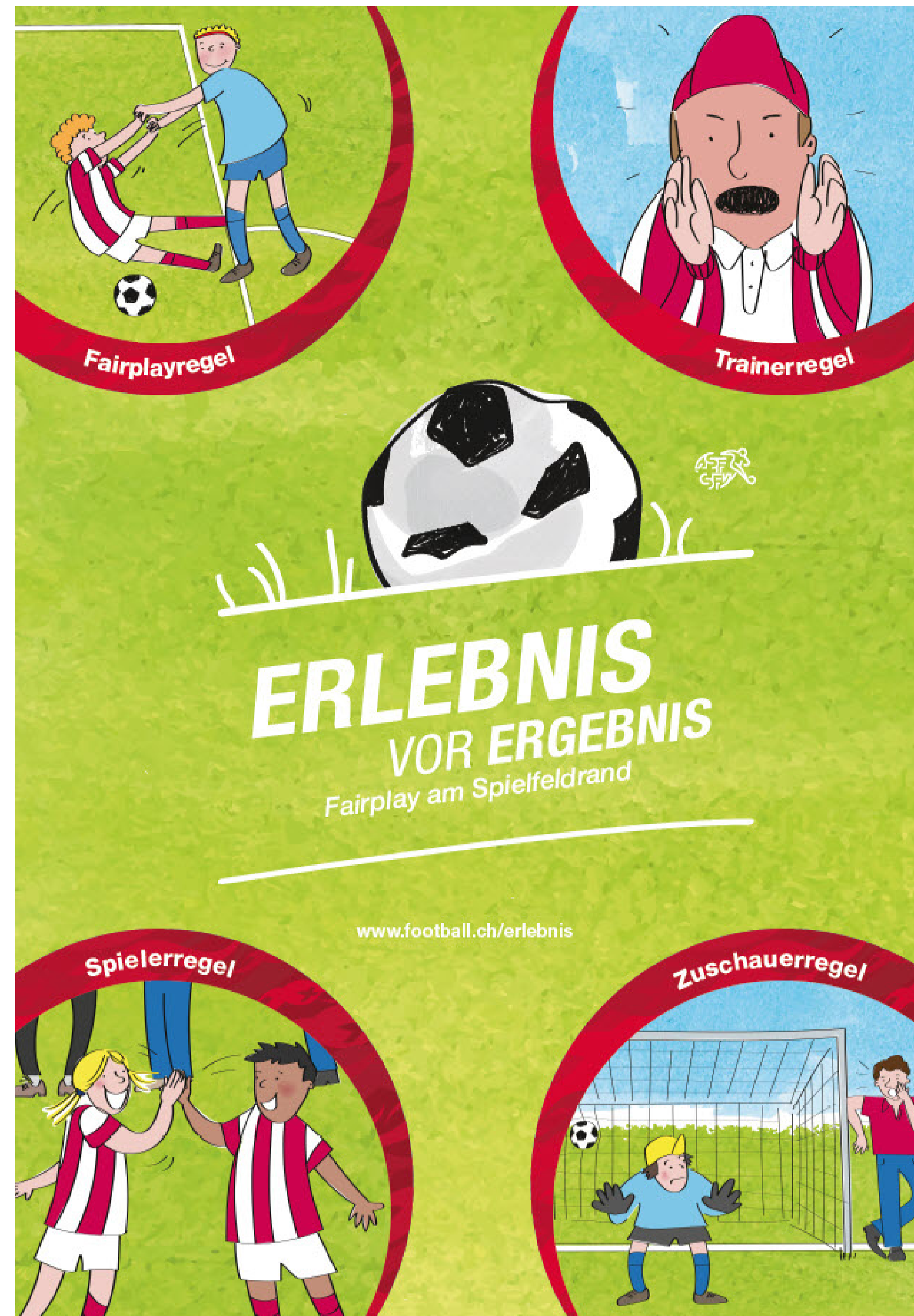
Swiss Icehockey Federation
T: +41 44 306 50 50
markus.graf@sihf.ch | www.sihf.ch



Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer
 Beim Fussballspielen passieren manchmal Fouls. Uns gefällt nicht, wenn ihr dann laut ins Spielfeld ruft oder euch sogar deswegen streitet.
 So macht das Fussballspielen keinen Spass – die Luft ist raus!
Nach einem Foul entschuldigen wir uns beim gefoulten Spieler und möchten dann weiterspielen. Lasst uns auf dem Fussballplatz selbstständig spielen. So lernen wir, Entscheidungen selber zu treffen.



Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer
 Bei Auswechslungen hören wir oft gehässige Stimmen vom Spielfeldrand.
 So macht das Fussballspielen keinen Spass! Die Luft ist raus!
Bitte regt Euch nicht auf, wenn wir ausgewechselt werden. Das gehört dazu, weil so alle gleich viel zum Spielen kommen.



Schweizerischer Fussballverband
 Association Suisse de Football
 Associazione Svizzera di Football
 Swiss Football Association



Liebe Trainerinnen und Trainer
 Im Spiel gelingt uns nicht immer alles, was wir geübt haben. Und manchmal möchten wir etwas Neues ausprobieren. Wenn ihr uns dann anschreit, macht uns das unsicher.
 So macht das Fussballspielen keinen Spass – die Luft ist raus!
Bitte erklärt uns in Ruhe während der Pause oder nach dem Spiel, wie wir uns verbessern können.



Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer
 Unser Torspieler war mega konzentriert, da wurde er von den Zuschauern abgelenkt und hat den Penalty nicht gehalten.
 So macht das Fussballspielen keinen Spass! Die Luft ist raus!
Bitte gebt uns keine Anweisungen, auch wenn sie gut gemeint sind. Das hilft uns nicht, sondern lenkt uns ab.

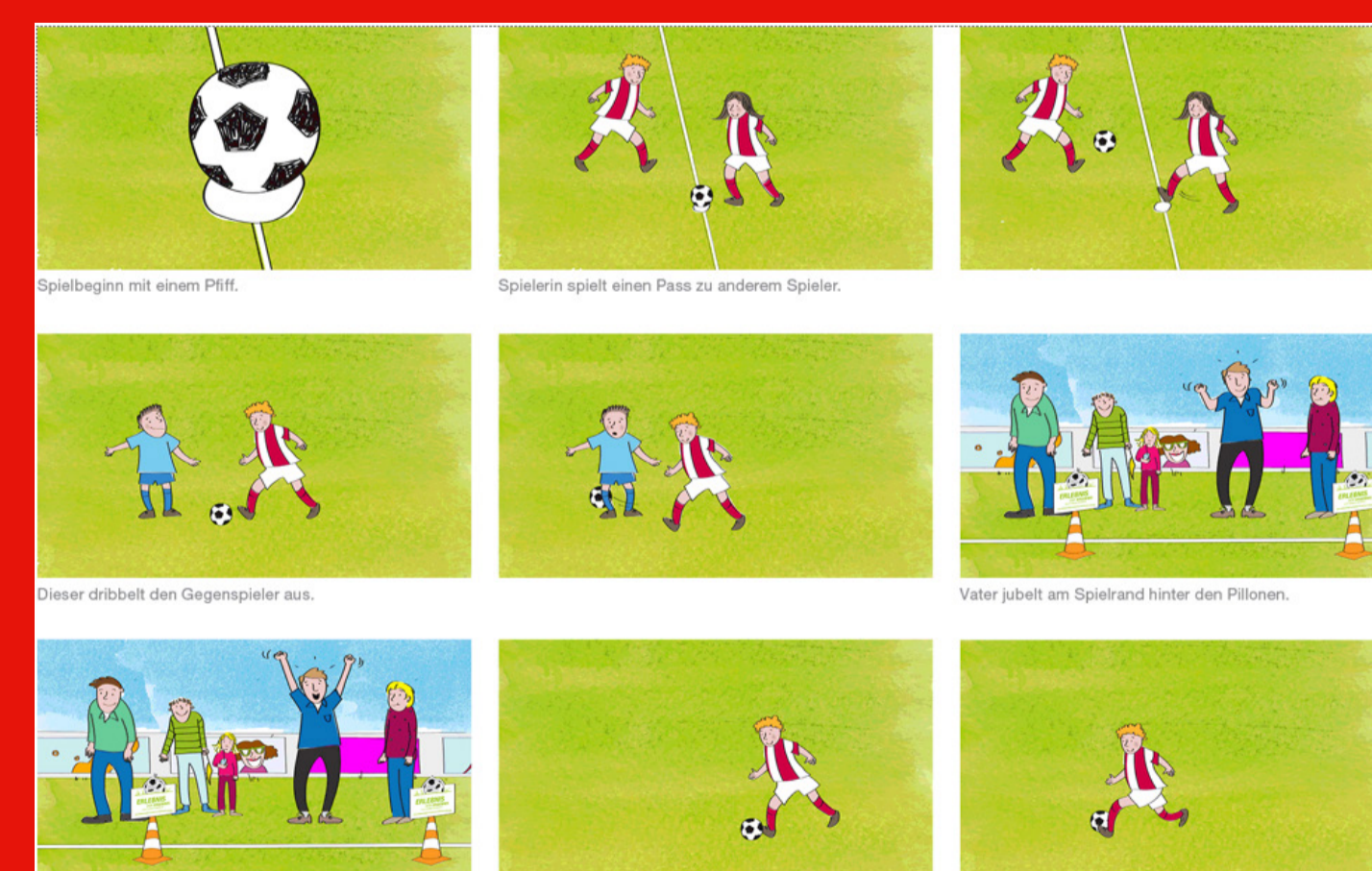
Zuschauerzone

Pylonen für Zuschauerzone



Kommunikation

Erklärvideos/
 Website/Facebook



Banner



Flyer/Poster



Raphael Kern
 Ressortleiter Breitenfussball
 T: +41 31 950 81 37
 kern.raphael@football.ch

Schweizerischer Fussballverband
 Worbstrasse 48
 3074 Muri
 www.football.ch



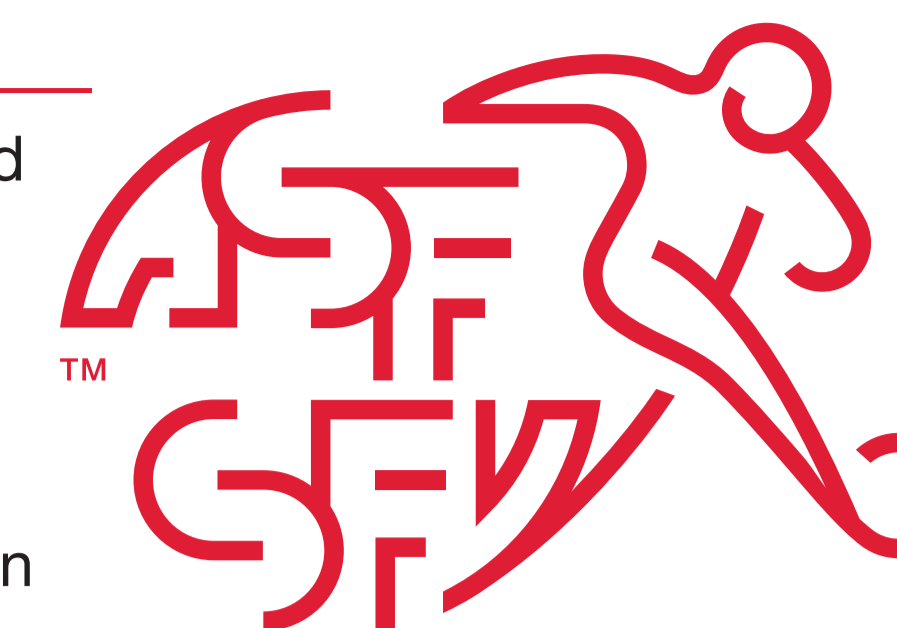
Chères spectatrices, chers spectateurs,
 Dans le football, les joueurs commettent parfois des fautes. Nous n'aimons pas lorsque vous criez contre les joueurs sur le terrain ou même que vous vous disputez à ce sujet. Jouer au foot dans ces conditions n'est pas amusant – c'est démotivant !
Après avoir commis une faute, nous nous excusons auprès du joueur concerné et nous voulons continuer à jouer. Laissez-nous jouer par nous-même sur le terrain. Nous apprenons ainsi à prendre nos propres décisions.



Chères spectatrices, chers spectateurs,
 Lors des changements de joueurs, nous entendons souvent des critiques venant des bords du terrain. Jouer au foot dans ces conditions n'est pas amusant – c'est démotivant !
Merci de garder votre calme lorsque nous sommes remplacés. Beaucoup de joueurs veulent participer et cela fait partie du jeu.



Schweizerischer Fussballverband
 Association Suisse de Football
 Associazione Svizzera di Football
 Swiss Football Association



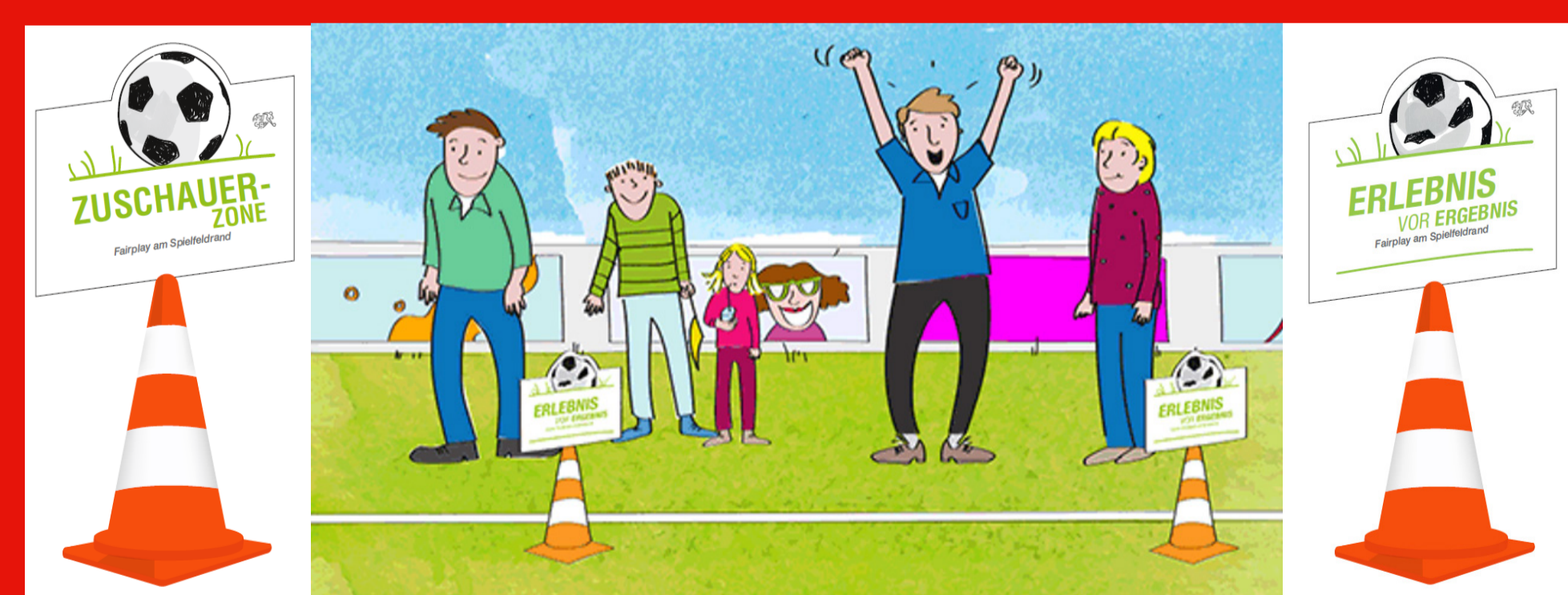
Chers entraîneurs,
 Pendant les matches, nous ne réussissons pas toujours tout ce que nous avons travaillé à l'entraînement. Et parfois, nous voulons essayer quelque chose de nouveau. Si ensuite vous commencez à nous crier dessus, nous perdons confiance en nous. Jouer au foot dans ces conditions n'est pas amusant – c'est démotivant !
Merci de nous expliquer calmement pendant la pause ou après le match comment nous pouvons nous améliorer.



Chères spectatrices, chers spectateurs,
 Notre gardien de but était super concentré mais il a été distrait par les spectateurs et n'a pas pu arrêter le penalty. Jouer au foot dans ces conditions n'est pas amusant – c'est démotivant !
Merci de ne pas nous donner de conseils, même s'ils partent d'une bonne intention. Au lieu de nous aider, cela nous déconcentre.

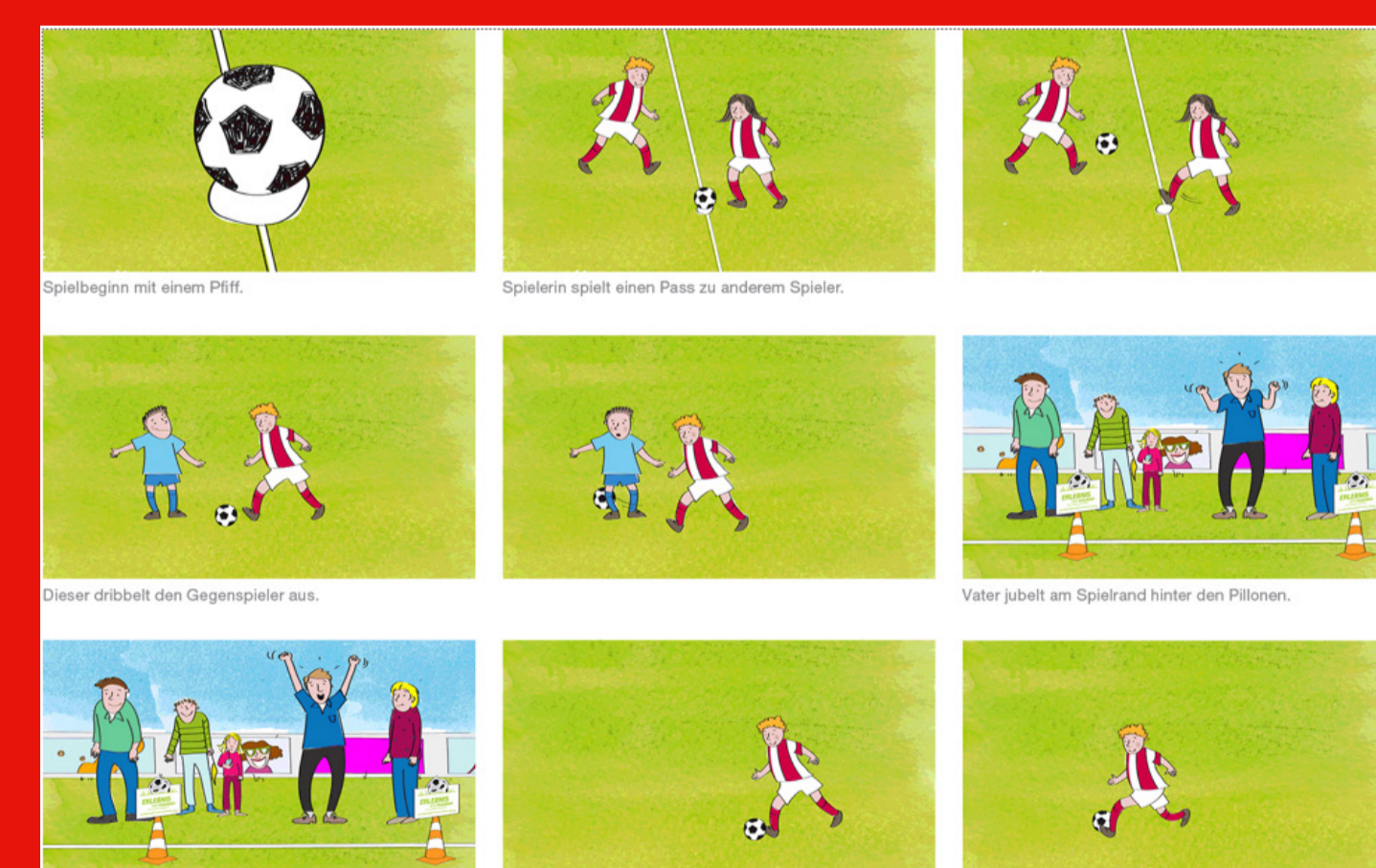
Zone réservée aux spectateurs

Cônes pour délimiter la zone des spectateurs



Communication

Vidéos explicatives / site Internet / Facebook



Bannière



Brochures / posters



Raphael Kern
 Ressortleiter Breitenfussball
 T: +41 31 950 81 37
 kern.rafael@football.ch

Schweizerischer Fussballverband
 Worbstrasse 48
 3074 Muri
 www.football.ch

Die neue "cool and clean"-Webapp

Das Präventionsprogramm cool and clean erneuert seinen Webauftritt und stellt sämtliche Inhalte in digitaler Form frei zugänglich zur Verfügung. Die Webapp und die dazu gehörige Native App ermöglichen eine unkomplizierte Anwendung im Trainingsalltag.

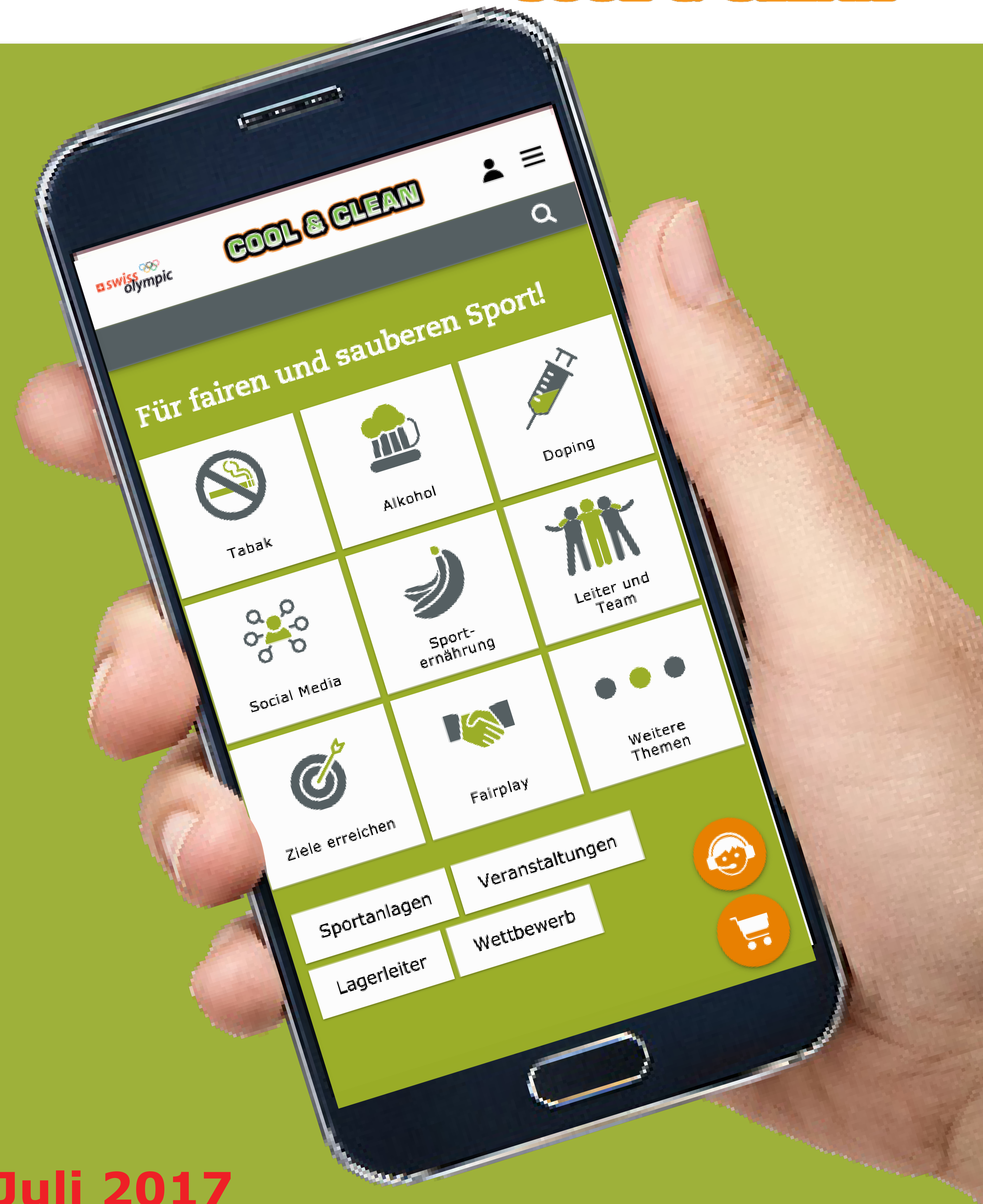
Was ist neu an der Webapp?

Alle nötigen Informationen und Hilfsmittel jederzeit in deiner Hosentasche verfügbar

Registrierung nicht mehr zwingend nötig und stark vereinfacht

Drucksachen durch digitale Formate ersetzt

Für Smartphones und Tablets optimiert



Le programme « cool and clean »

Le programme « cool and clean » de Swiss Olympic est synonyme de sport propre et fair-play. Il aide les moniteurs à encourager les compétences de vie des jeunes, à identifier suffisamment tôt les comportements à risques et y réagir correctement.

Sur coolandclean.ch, tu trouveras...

Savoir-faire et recommandations

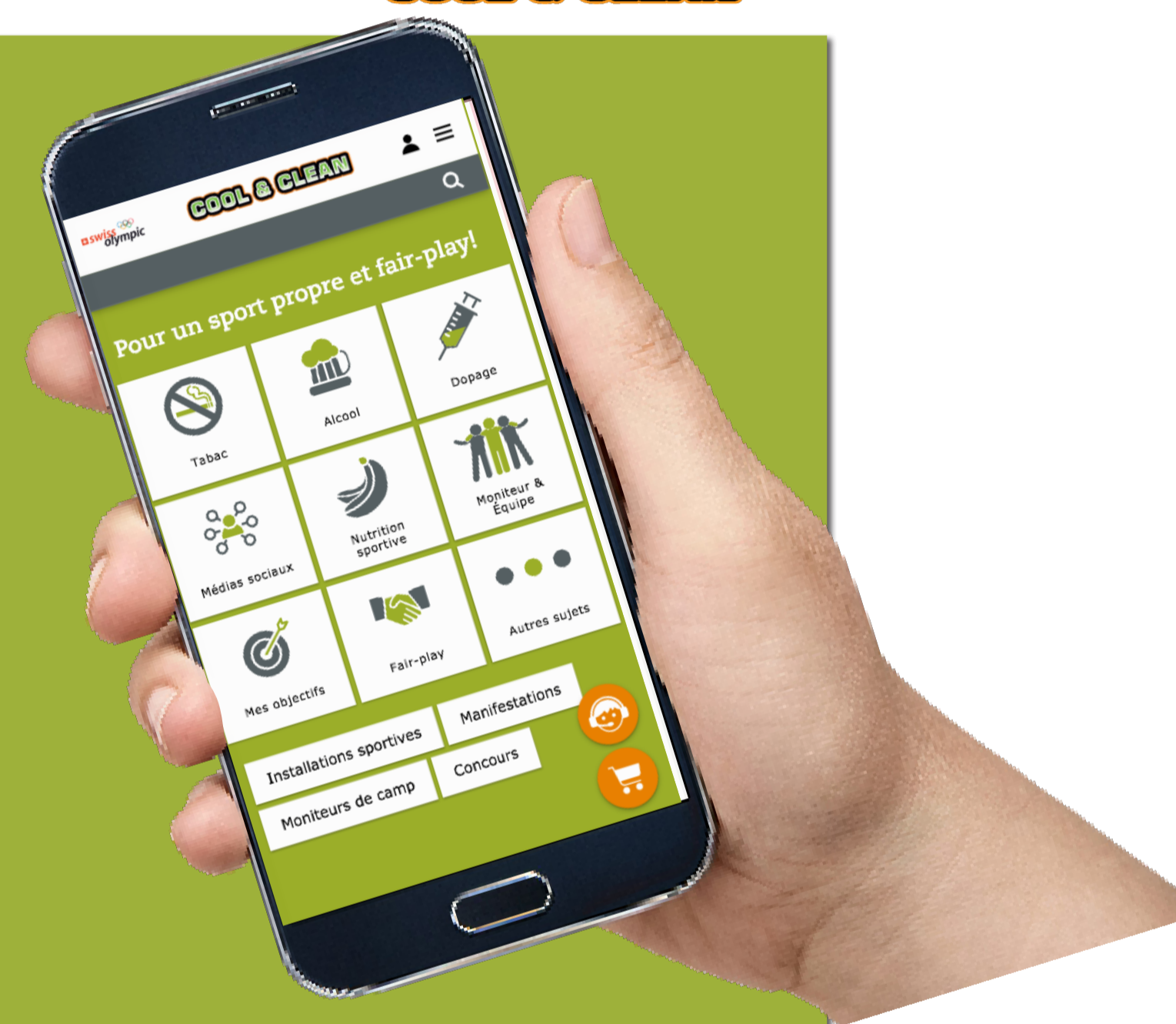
Formes de jeu et exercices d'aide à l'entraînement

Contacts avec les services spécialisés

Matériel de prêt et outils pratiques gratuits pour la protection contre le tabagisme passif et pour la protection de la jeunesse



coolandclean.ch



Il programma «cool and clean»

Il programma «cool and clean» di Swiss Olympic è sinonimo di sport corretto e pulito. Esso aiuta le monitorici e i monitori a incentivare le «life skills» dei giovani, ovvero le loro competenze per la vita, a riconoscere per tempo comportamenti sospetti e rischiosi nonché a reagire in maniera corretta.

Su coolandclean.ch troverai...

Informazioni specifiche e consigli su come agire

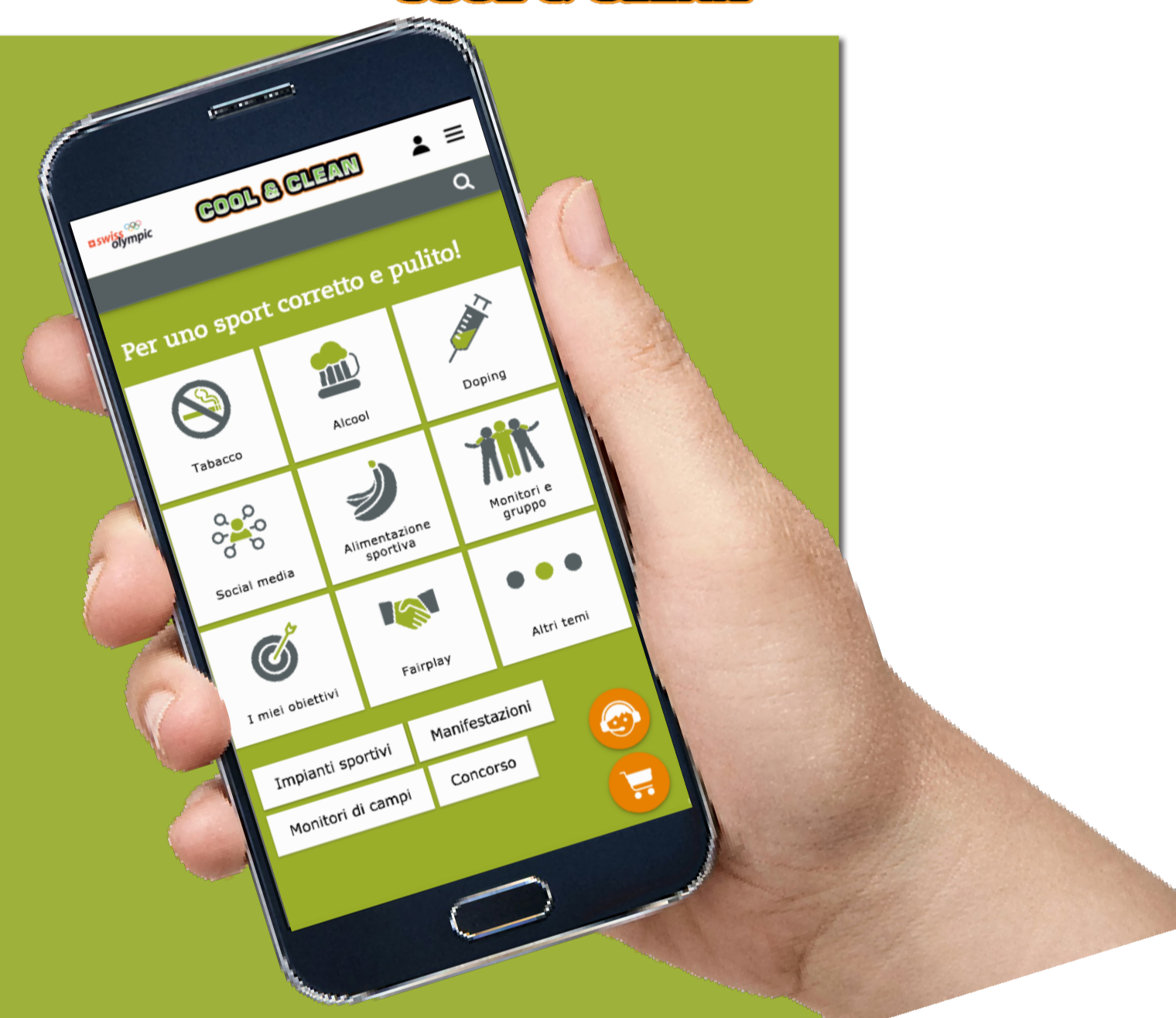
Giochi ed esercizi per le sedute d'allenamento

Recapiti dei servizi specializzati

Materiale in prestito e mezzi ausiliari gratuiti per la protezione contro il fumo passivo e per la protezione della gioventù



coolandclean.ch



La nouvelle application web "cool and clean"

Le programme de prévention «cool and clean» fait peau neuve et met tous ses contenus à disposition gratuitement sous forme numérique. L'application web et l'application native permettent une utilisation simple pendant l'entraînement quotidien.

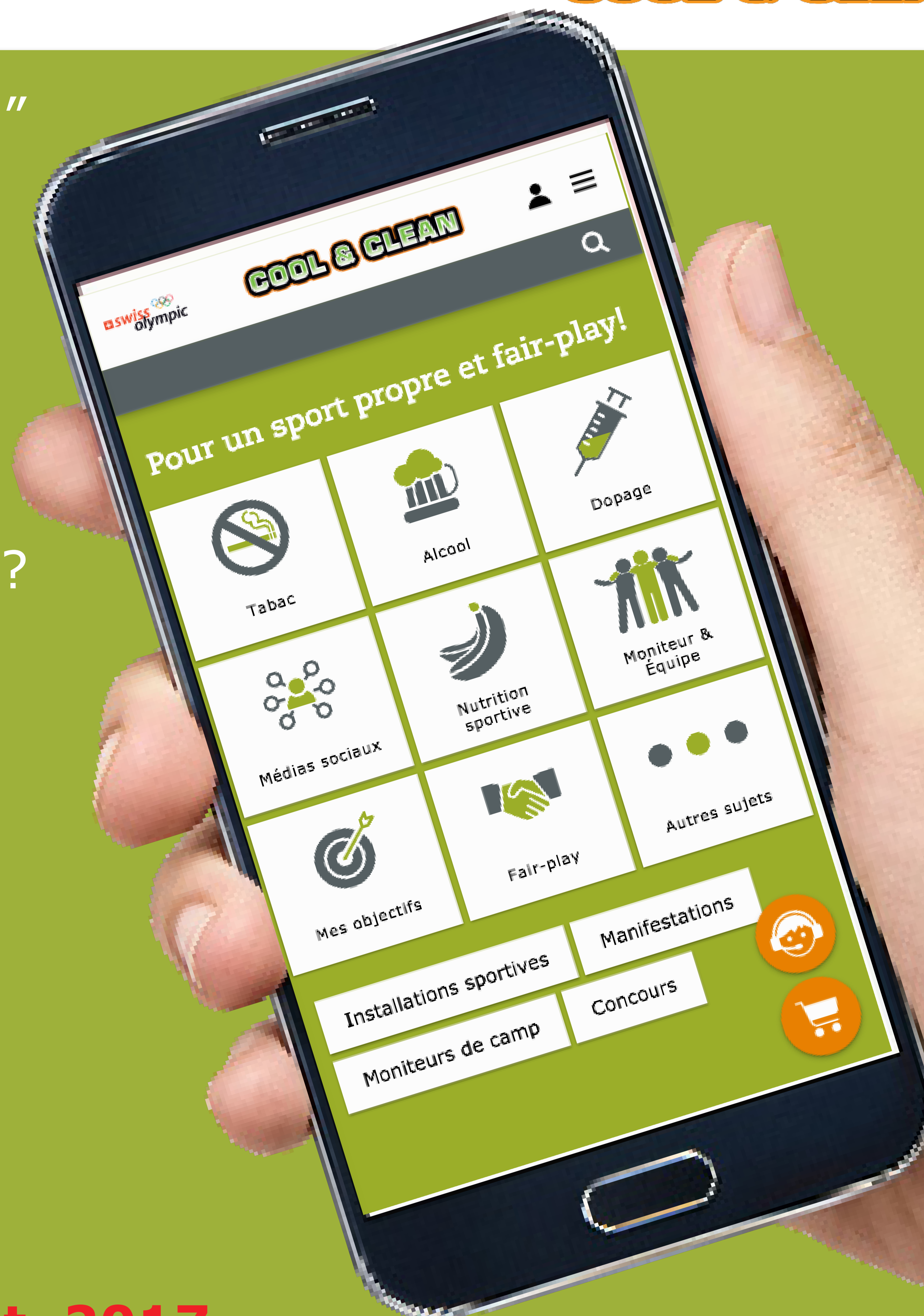
Qu'est-ce qui est nouveau dans l'application?

Toutes les informations et aides nécessaires sont disponibles en tout temps dans votre poche

L'inscription n'est plus obligatoire et a été grandement simplifiée

Les imprimés sont remplacés par des formats numériques

L'application est optimisée pour les smartphones et les tablets



Disponible dès juillet 2017



coolandclean.ch